

**Mensaje del Dr. Philippe Rochat, Secretario General
de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)
con ocasión del Día de la aviación civil internacional,
7 de diciembre de 1995**

El transporte aéreo internacional, ya una de las mayores industrias del mundo, sigue creciendo a un ritmo satisfactorio. En 1994, viajaron por vía aérea 1,2 mil millones de personas. Si se combina esta cifra con la distancia recorrida, el tráfico mundial de pasajeros alcanzó 2 086 000 millones de pasajeros-kilómetros. Se prevé que esta cifra ascenderá a 2 222 000 millones de pasajeros-kilómetros este año y a 2 372 000 millones en 1996, lo que representa un aumento de 6,8 y 6,5% respectivamente. Los 20 millones de toneladas de carga transportadas por vía aérea en 1994 representaban un incremento del 14% respecto a 1993; se prevé que la carga aumentará a un ritmo superior al de tráfico de pasajeros. Desde el punto de vista financiero, 1994 era el segundo año en que se lograban beneficios de explotación, después de tres años de pérdidas (1990 a 1992) para las líneas aéreas regulares del mundo. Todo ello indica que el transporte aéreo es un sector importante en pleno crecimiento, no sólo a nivel mundial sino también para las regiones y cada Estado.

Si consideramos la influencia que el transporte aéreo comercial ha adquirido en nuestras vidas, reconoceríamos que la mayoría de los artículos importantes para nuestro uso están relacionadas con el transporte aéreo. Aun las cosas esenciales de la vida, tales como la comida (trátase de productos necesarios para la producción agrícola, de alimentos importados o de exportaciones), la salud y la educación han llegado a depender en gran medida del transporte aéreo. Las necesidades en materia de instrucción en la esfera de los servicios y la infraestructura de aviación civil tienen profundas repercusiones en la capacitación y, por ende, en la mano de obra de cada Estado. Además, los sectores económicos de cada Estado en que la aviación civil desempeña la función más significativa, por ejemplo el comercio, el transporte y el turismo, son vitales para el vigor de la economía y el bienestar de los ciudadanos. Sobre todo, la aviación civil contribuye, cada día más, a acercar los pueblos del mundo, no sólo al reducir las distancias y minimizar los obstáculos naturales, sino también al suscitar su interés en los imperativos comunes mediante la combinación creciente del avión, el satélite y la computadora.

El 7 de diciembre de cada año celebramos el Día de la aviación civil internacional. El tema de este año "El avión en nuestra vida" destaca la manera en que este modo de transporte, que existe desde hace menos de un siglo, ha transformado nuestras vidas. Como miembros del personal de la Secretaría de la OACI, nos alegramos de que el notable crecimiento del transporte aéreo civil siempre se haya acompañado de una seguridad creciente. Prometemos, con la plena cooperación de todos nuestros Estados contratantes y de la comunidad aeronáutica internacional, que seguiremos desplegando los esfuerzos necesarios para garantizar que este modo de transporte, que es el más seguro de todos, sea aún más seguro, regular y eficiente.